

Из истории изучения старообрядчества северо-западной Беларуси (обзор литературы): современный этап

Владимир Овсейчик

Независимый исследователь, Новополоцк, Беларусь
E-mail: u.auseichyk@psu.by
ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0002-6433-0039>

Аннотация. Данная публикация является второй частью историографического обзора публикаций по вопросам истории, языка и культуры старообрядцев северо-западной Беларуси. В ней анализируется современный этап (1990–2022-е гг.) изучения данной проблематики. В обзоре представлена характеристика как белорусской, так и зарубежной (литовской, польской, российской) историографии. Современный этап отмечается возрастанием интереса к старообрядцам в Беларуси. Это выразилось в существенном объеме исследований исторического, этнографического, лингвистического и искусствоведческого характера. Значительная часть исследований посвящена старообрядческому населению северо-западной Беларуси. В данной работе определены основные направления научного анализа данной проблематики, охарактеризованы методы и источники проведенных исследований. Следует отметить, что несмотря на довольно значительный объем опубликованных исследований, к настоящему времени недостаточно разработан ряд важных вопросов по истории, языку и культуре старообрядцев северо-западной Беларуси.

Ключевые слова: историография, старообрядцы, северо-западная Беларусь, народная культура, фольклор, язык.

From the History of the Study of Old Believers in North-Western Belarus: Modern Period

Summary. This article is the second part of the historiographical review of publications on the history, language and culture of the Old Believers of North-Western Belarus. It analyses this problematic in the modern period (1990–2022). The review presents characteristics of both Belarusian and foreign (Lithuanian, Polish, Russian) historiography. The modern period is marked by the growing interest to the Old Believers in Belarus. As a result, a considerable volume of historical, ethnographic, linguistic and art history research has been published. A significant part of these studies is devoted to the Old Believer population of North-Western Belarus. The paper defines the main directions of scientific analysis of this problematic, characterizes methods and sources of the conducted research. We conclude that in spite of a rather significant volume of published researches, a number of important questions concerning the history, language and culture of Old Believers of North-Western Belarus have not been elaborated by now.

Keywords: Historiography, Old Believers, North-Western Belarus, Popular Culture, Folklore, Language.

Received: 06.04.2023. **Accepted:** 25.05.2023

Copyright © 2023 Владимир Овсейчик. Published by Vilnius University Press. This is an Open Access article distributed under the terms of the [Creative Commons Attribution Licence](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/), which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original author and source are credited.

Iš šiaurės vakarų Baltarusijos sentikių tyrimo istorijos: dabartinis etapas (literatūros apžvalga)

Santrauka. Ši publikacija yra antroji istoriografinės publikacijų apie šiaurės vakarų Baltarusijos sentikių istoriją, kalbą ir kultūrą apžvalgos dalis. Joje analizuojamas dabartinis Baltarusijos sentikių tyrimo etapas (1990–2022 m.). Apžvalgoje pateikiami tiek Baltarusijos, tiek užsienio (Lietuvos, Lenkijos, Rusijos) istoriografijos bruožai. Šiuolaikinis laikotarpis pasižymi padidėjusiu susidomėjimu Baltarusijos sentikiais. Tai pasireiškė nemažame istorinio, etnografinio, kalbinio ir menotyrinio pobūdžio tyrimų skaičiuje. Gana didelė tyrimų dalis skirta šiaurės vakarų Baltarusijos sentikių populiacijai. Darbe nustatomos pagrindinės šios problemos mokslinės analizės kryptys, apibūdinami tyrimo metodai ir šaltiniai. Pažymėtina, kad nepaisant gana nemažo publikuotų tyrimų kiekio, ganėtinai daug svarbių šiaurės vakarų Baltarusijos sentikių istorijos, kalbos ir kultūros klausimų iki šiol nėra pakankamai išnagrinėti.

Reikšminiai žodžiai: istoriografija, sentikiai, šiaurės vakarų Baltarusija, liaudies kultūra, folkloras, kalba.

В 1990–2000-х гг. в связи с распадом СССР и обретением Беларусью независимости исследования по истории, культуре и языку старообрядцев региона существенно активизировались. Заметно растет их количество, расширяется тематика и проблематика, изменяются подходы.

Белорусские исследования. Начиная с 1990-х гг. в белорусской науке было издано несколько обобщающих исследований по староверам в Беларуси. Первой монографией по истории старообрядчества на белорусских землях стала работа Т. П. Короткой, Е. С. Прокошиной и А. А. Чудниковой «Старообрядчество в Беларуси» [Короткая, Прокошина, Чудникова 1992]. В монографии старообрядчество рассматривается как религиозная система, анализируются этнокультурные процессы в среде староверов во второй половине XX в., однако сведения о старообрядцах северо-западной Беларуси немногочисленны. Материалы из региона использованы лишь для иллюстрации этнокультурных процессов 1980-х гг. среди старообрядцев Беларуси. При этом не всегда понятно географическое отнесение приведенных материалов, поскольку в работе это никак не обозначено. В коллективной монографии «Конфессии на Беларуси (конец XVIII–XX в.)», опубликованной в 1998 г. [Григорьева, Завальнюк, Новицкий, Филатова, 1998], были рассмотрены общие вопросы истории староверов региона в конце XVIII–начале XX в.

В 1990–2000-е гг. в белорусской гуманитаристике плодотворными стали лингвистические исследования старообрядческих говоров. В этот период лингвистическое (диалектологическое) изучение старообрядческого населения северной Беларуси осуществляла Н. Е. Минина. Работая над данной проблематикой, она провела ряд полевых исследований, в том числе и в западных районах Витебской области. Итогом многолетних исследований стала ее монография «Островные русские говоры Витебщины» [Минина 2003], в которой представлены фонетические, грамма-

тические и лексические особенности старообрядческих говоров Витебщины. Значительную часть работы составляют материалы для словаря русских говоров. Другая исследовательница, Е. Ю. Муратова, в своей диссертации исследовала антропонимию островного говора староверов на территории Миорского района Витебской области [Муратова 1994]. Исследовательница И. Я. Кураш занималась анализом именной системы староверов Витебщины [Кураш 2005; Кураш 2009; Кураш 2010].

Существенный вклад в изучении старообрядчества на Беларуси принадлежит А. А. Горбацкому. Он является автором двух монографий и ряда статей по истории и культуре староверов на белорусских землях. Монография «Старообрядчество на Беларуси в конце XVII – начале XX в.» (1999) [Горбацкі 1999] на белорусском языке — первая попытка всестороннего освещения истории и культуры пришлого русского населения в Беларуси. В качестве источников для исследования был использован широкий комплекс архивных материалов, опубликованных письменных источников, статистических данных. Кроме того, исследователь провел ряд экспедиций, в том числе в северо-западной части Беларуси (в Браславском и Шарковщинском районах). В монографии дана характеристика заселения северо-белорусских земель староверами. Основное внимание отведено характеристике истории старообрядчества на белорусских землях в XIX–начале XX вв. Главный вектор рассмотрения — государственная политика российских властей в отношении старообрядческого населения. Анализируя эту проблематику, автор использует материалы из Витебской и Виленской губерний, а также из Новоалександровского (ныне Зарасайского) уезда Ковенской губернии. Наряду с исследованием истории староверов, А. А. Горбацкий дает краткую характеристику их хозяйственных занятий, народного зодчества, одежды. Надо отметить, что в работе из северо-белорусских территорий приоритет отдается характеристике Витебской губернии, меньше внимания уделено Новоалександровскому уезду Ковенской губернии и совсем мало — Виленской губернии. Разумеется, общий характер книги и ее объем обусловили выбор материала, однако западная часть Подвинья, которая и в современный период является одним из основных регионов старообрядчества в Беларуси, предоставлена в работе весьма скупо. Вторая монография А. А. Горбацкого «Старообрядчество на белорусских землях» [Горбацкий 2004], опубликованная в 2004 г. на русском языке, почти целиком повторяет предыдущую.

В 2000-е гг. несколько исследований по истории и традиционной культуре староверов северо-западной Беларуси опубликовала Т. В. Трофимова (Добжинская) [Добжинская 2005; Горбацкий, Добжинская 2005; Трофимова 2006; Трофимова 2008; Трофимова 2015]. Хотя значительная

часть статей Т. В. Трофимовой в своем названии содержит указание на всю Витебщину в конце XIX–начале XX вв., однако в них дана характеристика только западной части региона и лишь на основе воспоминаний респондентов, самые старые из которых родились уже в 1920-е гг.

Некоторые аспекты истории и культуры старообрядцев северо-западной Беларуси рассматривались в связи с исследованиями самых разных вопросов исторической и народоведческой проблематики. Так, традиции народного ткачества староверов региона исследовала О. А. Лобачевская [Лобачэўская 1997; Лобачевская 2013]. Этноконфессиональные стереотипы в белорусской деревне относительно старообрядческого населения рассмотрены в коллективных статьях Н. П. Антропова, Е. М. Боганевой, Т. В. Володиной [Антропаў, Боганева, Валодзіна 2007], С. А. Захаркевича и Ю. И. Внуковича [Захаркевіч, Внуковіч 2016]. Общественную и культурно-просветительскую жизнь старообрядцев Западной Беларуси в 1920–1930-е гг. проанализировал А. Н. Вабищевич [Вабішчэвіч 2008], а свадебную обрядность староверов-беспоповцев на основе этнографических материалов последней четверти XIX в. исследовал В. С. Филиппенко [Філіпенка 2003]. Палеографические особенности старообрядческих рукописных и старопечатных певческих книг, хранящихся в Национальном Полоцком историко-культурном музее-заповеднике, выявила Н. И. Дожина [Дожина 2012]. Исследованием этномузыкальной традиции староверов северо-западной Беларуси занимается О. В. Барышникава [Барышнікава 2020; Барышнікава 2022а; Барышнікава 2022б].

Литовские исследования. В 1990–2000-е гг. важное место в исследовании истории и культуры староверов северо-западной Беларуси занимали работы литовских ученых В. Н. Чекмонаса, Н. А. Морозовой, Г. Потащенко, Ю. А. Новикова.

Исследованием старообрядческих говоров литовско-латвийско-белорусского пограничья в эти годы занимался профессор Вильнюсского университета В. Н. Чекмонас. За период с 1996 г. по 2002 г. ученый организовал более десяти экспедиций на территории Литвы, Латвии и Беларуси. В 2000 г. были обследованы старообрядческие деревни Поставского и Браславского районов Витебской области. Материалы этих полевых исследований хранятся в Диалектном архиве Центра геолингвистики Института литовского языка в Вильнюсе [Морозова 2017]. Исследования В. Н. Чекмонаса [Чекмонас 2000а; Чекмонас 2000б] посвящены языковым особенностям старообрядческого населения региона.

На современном этапе заметное место в изучении истории и культуры староверов занимают работы Н. А. Морозовой, одним из направлений исследований которой является лингвистическое изучение говоров староверов Литвы и включает также северо-западную Беларусь. Иссле-

довательница уточнила ареалы расселения староверов на литовских и пограничных с ними белорусских и латвийских землях [Морозова 2012]. Она также занимается исследованием книжной культуры староверов Речи Посполитой [Морозова 2013], публикует работы историографического характера [Морозова 2001; Морозова 2009; Морозова 2017].

Значительное место в исследовании истории староверов Литвы принадлежит работам литовского ученого-историка Г. Поташенко. В монографии «Староверие в Литве: Вторая половина XVII–начало XIX вв. Исследования, документы, материалы» [Поташенко 2006] автор рассмотрел историю староверов северо-западной части ВКЛ, при этом уделяя значительное внимание в работе старообрядческому населению Белорусского Подвинья (преимущественно его западной части): выделяются этапы поселения староверов на этих землях, характеризуется география их расселения, анализируется правовое и экономическое положение староверов в период Речи Посполитой и Российской империи (до 1825 г.). Исследователь отдельно останавливается на истории старообрядческих приходов не только Литвы, но и западных районов Белорусского Подвинья (современные территории Браславского, Поставского и Шарковщинского районов Витебской области). Важное значение имеют работы Г. Поташенко по истории староверия в XX в. [Поташенко 2009; Поташенко 2022]. Ценность также представляют историко-искусствоведческие работы Г. Поташенко и М.-Л. Паавер, посвященные старообрядческой иконописи белорусско-литовско-латвийского пограничья [Паавер, Поташенко 2014; Паавер, Поташенко 2015; Паавер, Поташенко 2016; Поташенко, Паавер 2017]. Г. Поташенко вместе с В. Барановским издают в 2005 г. историко-библиографический словарь «Староверие Балтии и Польши» [Барановский, Поташенко 2005], в котором содержатся материалы, относящиеся к северно-западной Беларуси.

Существенная роль в изучении фольклорного наследия староверов белорусско-литовско-латвийского пограничья принадлежит Ю. А. Новикову. Он посвятил ряд статей анализу календарных традиций староверов пограничных белорусско-литовских территорий [Новиков 2002; Новиков 2009b], а в 2007–2010 гг. опубликовал три тома подготовленного им огромного собрания материалов по фольклору староверов Литвы [Новиков 2007; Новиков 2009а; Новиков 2010]. Кроме собственно литовских материалов, в издании содержатся некоторые фольклорные тексты, зафиксированные от староверов северо-западной Беларуси.

В Вильнюсском педагогическом университете под руководством Ю. А. Новикова была подготовлена магистерская диссертация А. Адамковича о староверах Шарковщинского района Витебской области [Адамкович 2008]. Исследователем была опубликована также книга

«Германавічы. Зорка (Сініцы), ваколіцы (да 1939 г.)» [Адамковіч 2017], в которой рассматриваются некоторые аспекты истории старообрядчества в Шарковщинском районе.

Польские исследования. Определенное внимание к истории и культуре старообрядцев северо-западной Беларуси было уделено и в польской науке в 1990–2000-е гг. В этот период был опубликован ряд работ, где рассматривались различные вопросы старообрядчества на западно-белорусских землях — история, культура, фольклор и язык староверов региона. Так, польская исследовательница З. Ярошевич-Переславцев опубликовала исследование о книжной культуре староверов Речи Посполитой [Jaroszewicz-Piereslawcew 1995], а И. Янушевска-Юркевич в работе «Национальные отношения в Виленской крае в 1920–1939 гг.» [Januszewska-Jurkiewicz 2010] рассмотрела положение старообрядческого населения Виленщины в Польском государстве в межвоенный период, обращая основное внимание на политическую культуру старообрядческого населения региона.

Некоторые вопросы истории старообрядчества в регионе рассматривали польские исследователи С. Пастушевский и С. Аношко. Так, в статье «Старообрядцы на белорусских землях» С. Пастушевский выявил направления миграции старообрядцев на белорусские земли и регионы их компактного проживания. В работе также кратко рассмотрено положение староверов Беларуси в советский и современный периоды [Pastuszewski 2015]. Статья носит обобщающий характер и содержит мало новых материалов, поскольку автор использовал ранее опубликованные источники и исследования. С. Аношко в своей статье рассмотрел историю поселения староверов на белорусских землях во второй половине XVII–XVIII вв. и охарактеризовал их положение в это время [Anoszko 2020]. Работа также не отличается новизной, так как в ней использованы преимущественно опубликованные источники и результаты ранее проведенных исследований других авторов.

В польскоязычной литературе 1990–2000-х гг. имеются также исследования этнолингвистической проблематики. Несколько работ, посвященных языковым особенностям староверов Польши и Балтийского региона, опубликовала И. Грек-Побисова. Кроме обобщающей работы [Grek-Pabisowa 1999], исследовательница также подготовила статьи по языку и культуре староверов Браславского района Витебской области, в том числе и в соавторстве с другими учеными [Grek-Pabisowa 2011; Maryniakowa, Grek-Pabisowa, Zielińska 1996]. В 2001 г. была опубликована работа З. Гребецкой «Мир старообрядцев северной Беларуси: преемственность и изменения традиционной культуры и обычаев» [Grębecka 2001]. В работе прослежена эволюция отдельных аспектов духовной культуры и ре-

лигиозности старообрядцев региона, выделены специфические черты их образа в народной культуре местного населения.

Российские исследования. Интерес к истории и культуре старообрядцев северо-западной Беларуси проявляли и российские ученые. В 2019 г. на кафедре этнографии и антропологии Санкт-Петербургского государственного университета была защищена магистерская диссертация А. А. Кудрина на тему «Старообрядческий приход в поликонфессиональном регионе современной Беларуси», посвященная староверам Браславского района. В ходе подготовки работы автор провел полевые исследования в регионе (2017–2018 гг.). Исследователь также опубликовал статьи по данной теме [Кудрин 2019; Кудрин 2020].

Таким образом, несмотря на давнюю традицию исследования истории и культуры староверов северо-западной Беларуси, лишь современный этап (1990–2000-е гг.) характеризуется усилением интереса к данной проблематике со стороны как белорусских, так и зарубежных исследователей. Это проявилось в публикации значительного числа исследований исторической, лингвистической, этнографической и искусствоведческой направленности. При этом необходимо констатировать, что во всем объеме научных работ преобладают исторические и лингвистические исследования, тогда как фольклористические исследования староверов северо-западной части Беларуси почти не проводились. Следует отметить также недостаток исследований этнологической и искусствоведческой проблематики. До настоящего времени неразработанными остаются многие вопросы истории, языка и культуры старообрядцев региона.

Литература

- АДАМКОВИЧ, А., 2008. *Фольклор старообрядцев Шарковщины (социолингвистический аспект): магистерская работа*. Вильнюс: ЛЭУ.
- АДАМКОВИЧ, А., 2017. *Германавічы. Зорка (Сініцы), ваколіцы (да 1939 г.)*. Вільня: Таварыства беларускай культуры ў Літве.
- АНТРОПАЎ, М., БОГАНЕВА, А., ВАЛОДЗИНА, Т., 2007. Этнаканфесійныя стэрэатыпы ў беларускай вёсцы (канец ХХ – пачатак ХХІ ст.), *Беларускі гістарычны агляд*, 14. 141–178.
- БАРАНОВСКИЙ, В., ПОТАШЕНКО, Г., 2005. *Староверие Балтии и Польши: краткий исторический биографический словарь*. Vilnius: Aidai.
- БАРЫШНИКАВА, В., 2020. «Крутухі» ў этнамузычнай традыцыі стараабраднакаў Шаркаўшчынскага раёна Віцебскай вобласці. In *Аўтэнтычны фальклор: праблемы захавання, вывучэння, успрымання (памяці Антрапалага Зінаіды Мажэйкі)*: зб. навук. прац. Мінск, Вып. XIV. 209–211.

БАРЫШНИКАВА, В., 2022а. Крутхі ў песенна-танцавальнай традыцыі стараабраднікаў Глыбоцкага раёна. In *Фалькларыстычныя даследаванні: Кантэкст. Тыпалогія. Сувязі*. Мінск, Вып. 16. 100–106.

БАРЫШНИКАВА, В., 2022б. Аб спецыфіцы функцыянавання крутх у асяроддзі стараабраднікаў в. Кублішчына Міёрскага раёна Віцебскай вобласці (па матэрыялах экспедыцыі 2020 г.). In *Традыцыі і сучасны стан культуры і мастацтваў*. Мінск, Вып. 3. 694–697.

ВАБІШЧЭВІЧ, А. М., 2008. Грамадска-культурная і рэлігійна-асветніцкая дзейнасць рускіх стараабраднікаў у Польшчы у 1920–1930-я гады, *Вестник Полоцкого государственного университета. Серия А. Гуманитарные науки*, 1. 101–108.

ГАРБАЦКІ, А. А., 1999. *Стараабрадніцтва на Беларусі ў канцы XVII – пачатку XX стст.* Брэст: БрДУ.

ГОРБАЦКИЙ, А. А., 2004. *Старообрядчество на белорусских землях*. Брест: БрГУ.

ГОРБАЦКИЙ, А. А., ДОБЖИНСКАЯ, Т. В., 2005. Семейные похоронные обряды старообрядцев Витебщины в конце XIX–первой половине XX вв. (по материалам историко-этнографических экспедиций), *Вестник Полоцкого государственного университета. Серия А. Гуманитарные науки*, 1. 52–54.

ГРЫГОР’ЕВА, В. В., ЗАВАЛЬНЮК, У. М., НАВІЦКІ, У. І., ФІЛАТАВА, А. М., 1998. *Канфесіі на Беларусі (к. XVIII–XX ст.)*. Мінск: Экаперспектыва.

ДОБЖИНСКАЯ, Т. В., 2005. История крюкового пения и его место в богослужениях старообрядцев Витебщины. In *Канфесіі на Беларусі: гісторыя, сучаснасць: зборнік матэрыялаў Міжнароднай навукова-практычнай канферэнцыі, 7–8 кастрычніка 2004 г.* Брэст: БрДУ, 146–149.

ДОЖИНА, Н. И., 2012. Старообрядческие нотированные книги в собраниях Полоцка, *Полацкі музейны штогоднік*, Полацк. 201–205.

ЗАХАРКЕВІЧ, С. А., ВНУКОВІЧ, Ю. І., 2016. Паўсядзённая культура “старавераў” у беларуска-латышка-літоўскім памежжы (на падставе палявых этнаграфічных матэрыялаў). In ЛЯЎКО, В. М. (наук. рэд.). *Беларусь праз прызму рэгіянальнай гісторыі: Браслаўскія чытанні: (да 950-годдзя горада Браслава)*. Мінск: Беларуская навука, 157–167.

КОРОТКАЯ, Т. П., ПРОКОШИНА, Е. С., ЧУДНИКОВА, А. А., 1992. *Старообрядчество в Беларуси*. Минск: Наука і тэхніка.

КУДРИН, А. А., 2019. Конфессиональная книжность староверов-поморцев Браславского поозерья. In БЕЛЯНИН, Ю. С., ВОРОНЦОВА, Е. В., ЛИТВИНА, Н. В. (сост.). *Язык, книга и традиционная культура позднего русского Средневековья в науке, музейной и библиотечной работе*. Труды IV Международной научной конференции. Москва: Изд-во Московского университета, 174–184.

КУДРИН, А. А., 2020. Духовные наставники Браславщины в контексте институциональных трансформаций староверия Прибалтики и Белоруссии в XX – начале XXI века. In ЗАХАРОВ, В. Н. (отв. ред.). *Старообрядчество в истории и культуре России: проблемы изучения: (к 400-летию со дня рождения протопopa Аввакума)*. Москва: Институт российской истории РАН, 377–400. URL: <http://www.spsl.nsc.ru/FullText/konfe/%D0%A1%D1%82%D0%B0%D1%80%D0%9E%D0%BE%D0%B1%D1%80%D0%98%D1%81%D1%82%D0%9A%D1%83%D0%BB%D1%82%D0%A0%D0%BE%D1%812020.pdf> (12.03.2022).

КУРАШ, И. Я., 2005. Фонетическая адаптация личных собственных имен старообрядцев, *Веснік Віцебскага дзяржаўнага ўніверсітэта імя П.М. Машэрава*, 4. 75–79.

КУРАШ, И. Я., 2009. Микротопонимы в системе собственных имен старообрядцев Витебщины, *Весці БДПУ. Сер. 1, Педагогіка. Псіхалогія. Філалогія*, 4. 73–77.

КУРАШ, И. Я., 2010. Явление интерференции в именнике старообрядцев, *Ученые записки ВГУ*, 9. 41–46.

ЛАБАЧЭЎСКАЯ, В. А., 1997. Ручнік у матэрыяльнай і сакральнай культуры старавераў Браслаўшчыны. In *Браслаўскія чытанні: матэрыялы IV навукова-краязнаўчай канферэнцыі*, Браслаў, 154–159.

ЛОБАЧЕВСКАЯ, О. А., 2013. *Белорусский народный текстиль: художественные основы, взаимосвязи, новации*. Минск: Беларус. навука.

МИНИНА, Н. Е., 2003. *Островные русские говоры Витебщины*. Витебск: ВГУ им. П. М. Машерова.

МОРОЗОВА, Н., 2001. Литовское старообрядчество: история, культура, язык (библиографический указатель), *Kalbotyra: Slavistica Vilnensis*, 50. 195–218. URL: <https://www.journals.vu.lt/slavistica-vilnensis/article/view/26828>

МОРОЗОВА, Н., 2009. Библиография научных трудов В. Н. Чекмонаса, *Kalbotyra: Slavistica Vilnensis*, 54. 21–36. URL: <https://www.journals.vu.lt/slavistica-vilnensis/article/view/26878>.

МОРОЗОВА, Н., 2012. Староверы Литвы: к вопросу о местах компактного проживания в прошлом и настоящем, *Перекрестки*, 3–4. 136–147.

МОРОЗОВА, Н., 2013. Сочинения старообрядцев-беспоповцев в Речи Посполитой в XVIII веке, *Kalbotyra: Slavistica Vilnensis*, 58. 79–97. doi: 10.15388/SlavViln.2013.2.1433

МОРОЗОВА, Н., 2017. Научное наследие В.Н. Чекмонаса (1936–2004): изучение старообрядчества Литвы, *Slavistica Vilnensis*, 62. 139–150. <https://doi.org/10.15388/SlavViln.2017.62.11687>

МУРАТОВА, Е. Ю., 1994. *Именник старообрядческой общины на территории Миорского района Витебской области*: Автореф. ... канд. филол. наук. Минск.

НОВИКОВ, Ю. А., 2002. Пасхальный обход дворов у старообрядцев белорусско-литовского пограничья, *Kalbotyra: Slavistica Vilnensis*, 51. 81–92. URL: <https://www.journals.vu.lt/slavistica-vilnensis/article/view/26851>

НОВИКОВ, Ю. А., 2009b. Фольклор старообрядцев стран Балтии (источки, динамика развития, особенности бытования), *Kalbotyra: Slavistica Vilnensis*, 54. 140–155. URL: <https://www.journals.vu.lt/slavistica-vilnensis/article/view/26891>

НОВИКОВ, Ю., 2007. *Фольклор старообрядцев Литвы: Тексты и исследования. Т. 1: Сказки. Пословицы. Загадки*. Вильнюс: Вильнюсский педагогический университет.

НОВИКОВ, Ю., 2009a. *Фольклор старообрядцев Литвы: Тексты и исследования. Т. 2: Народная мифология. Поверья. Бытовая магия*. Вильнюс: Вильнюсский педагогический университет.

НОВИКОВ, Ю., 2010. *Фольклор старообрядцев Литвы: Тексты и исследования. Т. 3: Народные песни. Частушки. Детский фольклор*. Вильнюс: Вильнюсский педагогический университет.

ПААВЕР, М.-Л., ПОТАШЕНКО, Г., 2014. *Жизнь и иконопись Ивана Ипатьевича Михайлова: исследование и альбом*. Vilnius: Lietuvių kalbos institutas.

ПААВЕР, М.-Л., ПОТАШЕНКО, Г., 2015. Старообрядческая иконопись в Польше: творчество И. И. Михайлова в Вильнюсе в 1929–1939 гг. In *Fontes Slavia Orthodoxa II. Православная культура вчера и сегодня*. Olsztyn, 277–304.

ПААВЕР, М.-Л., ПОТАШЕНКО, Г., 2016. *Иконописец в XX веке. Жизнь и творчество Ивана Инатъевича Михайлова*. Вильнюс: Издательство Вильнюсского университета.

ПОТАШЕНКО, Г., 2006. *Староверие в Литве: вторая половина XVII – начало XIX вв. Исследования, документы и материалы*. Vilnius: Aidai.

ПОТАШЕНКО, Г., 2009. Староверы в Литве (1918–1940): правовой статус, социальное положение и эмиграция, *Kalbotyra*, 54(2). 156–168. URL: <https://www.journals.vu.lt/slavistica-vilnensis/article/view/26892>

ПОТАШЕНКО, Г., 2022. Староверие Литвы в 1944–1953 гг.: «новый курс» советских властей, деятельность ВСС, изменение численности поморских общин, *Acta Neophilologica*, XXIV (1). 277–292. <https://doi.org/10.31648/an.7442>

ПОТАШЕНКО, Г., ПААВЕР, М.-Л., 2017. Иконы Ивана Михайлова в вильнюсском Покровском храме: зрелый период творчества, *Emigrantologia Slowian*, 3. 127–138.

ТРОФИМОВА, Т. В., 2006. Особенности одежды старообрядцев Витебщины в конце XIX–начале XX века. In *Брэсцкая царкоўная унія (1596–2006): гісторыя і сутнасць*. Брэст, 133–137.

ТРОФИМОВА, Т. В., 2008. Семейные обряды старообрядцев Витебщины в конце XIX–первой половине XX века. In ЛЮКЕВИЧ, У. (ред.). *Рэлігія на памежжы: еўрапейскі «Буг»*. Брэст: Альтернатива, 81–89.

ТРОФИМОВА, Т. В., 2015. Духовная культура старообрядцев Витебщины в конце XIX–начале XX века. In ГОРБАЦКИЙ, А. А. (ред.). *Православие в духовной жизни Беларуси: сб. трудов III Международной научно-практической конференции*. Брест: БрГУ, 155–164.

ФІЛПЕНКА, У. С., 2003. Вясельная абраднасць старавераў-беспапоўцаў Беларусі (па этнаграфічных матэрыялах апошняй чвэрці XIX стагоддзя). In *Старообрядчество как историко-культурный феномен: материалы международной научно-практической конференции*. Гомель: ГГУ, 283–288.

ЧЕКМОНАС, В., 2000а. Об основных этапах социолингвистической истории старообрядчества Литвы. In *Труды по русской и славянской филологии: Лингвистика. Новая серия, Т. III: Языки диаспоры: проблемы и перспективы*. Тарту, Tartu Ülikooli Kirjastus, 135–147.

ЧЕКМОНАС, В., 2000б. К социолингвистической характеристике старообрядческих говоров Литвы. In *Труды по русской и славянской филологии: Лингвистика. Новая серия, Т. IV: Русские староверы за рубежом*. Тарту, Tartu Ülikooli Kirjastus, 200–224.

ANOSZKO, S., 2020. Staroobrzędowcy na białoruskich ziemiach Rzeczypospolitej Obojga Narodów w XVII–XVIII stuleciu, *NURT SVD: półrocznik misjologiczno-religioznawczy*, 1. 93–111.

GRĘBECKA, Z., 2001. Świat staroobrzędowców północnej Białorusi: ciągłość i zmiana tradycyjnej kultury i obyczajowości, *Etnografia Polska*, 45(1–2). 195–214.

GREK-PABISOWA, I., 1999. *Staroobrzędowcy: szkice z historii, języka, obyczajów: wybór prac z okazji 45-lecia pracy naukowej*. Warszawa: Slawistyczny Ośrodek Wydawniczy.

GREK-PABISOWA, I., 2011. Staroobrędownicy – inni Rosjanie. In SMUŁKOWA, E. *Brasławszczyzna. Pamięć i współczesność. Tom I: Historia regionu. Charakterystyka socjolingwistyczna. Świadectwo mieszkańców*. Warszawa, Wydawnictwo Uniwersytetu Warszawskiego, 207–213.

JANUSZEWSKA-JURKIEWICZ, J., 2010. *Stosunki narodowościowe na Wileńszczyźnie w latach 1920–1939*. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego.

JAROSZEWICZ-PIERESŁAWCEW, Z., 1995. *Starowiercy w Polsce i ich księgi*. Olsztyn: Ośrodek Badań Nauk. im. Wojciecha Kętrzyńskiego.

MARYNIAKOWA, I., GREK-PABISOWA, I., ZIELIŃSKA, A., 1996. *Polskie teksty gwarowe z obszaru dawnych Kresów północno-wschodnich*. Warszawa: Sławistyczny Ośrodek Wydawniczy.

PASTUSZEWSKI, S., 2015. Staroobrędownicy na ziemiach białoruskich, *Rocznik Bielskopodlaski*, XXIII. 159–207.

Bibliography (Transliteration)

ADAMKOVICH, A., 2008. *Fal'klor staroobriadtsev Sharkovshchiny (cotsiolingvisticheskiy aspekt): magistrskaia rabota*. Vil'nius: LEU.

ADAMKOVICH, A., 2017. *Germanavichy. Zorka (Sinitys), vakolitsy (da 1939 g.)*. Vil'nia: Tavarystva belaruskai kul'tury u Litve.

ANOSZKO, S., 2020. Staroobrędownicy na białoruskich ziemiach Rzeczypospolitej Obojga Narodów w XVII–XVIII stuleciu, *NURT SVD: półrocznik misjologiczno-religioznawczy*, 1. 93–111.

ANTROPAU, M., BOGANIEVA, A., VALODZINA, T., 2007. Etnakanfesiinyya stereotypy u belaruskai vestsy (kanets XX – pachatak XXI st.), *Belaruskii gistorychny agliad*, 14. 141–178.

BARANOVSKII, V., POTASHENKO, G., 2005. *Staroverie Baltii i Pol'shi: kratkii istoricheskii biograficheskii slovar'*. Vilnius: Aidai.

BARYSHNIKAVA, V., 2020. «Krutuhi» u etnamuzychnaj tradycyi staraabradnikau Sharkaushchynskaga rayona Vicebskaj voblastsi. In *Autentychny fal'klor: prablemy zahavannya, vyvuchennya, usprymannya (pamyaci Antrapolaga Zinaidy Mazhejki)*: zb. navuk. prac. Minsk, Vol. XIV. 209–211.

BARYSHNIKAVA, V., 2022a. Krutuhi u pesenna-tancaval'naj tradycyi staraabradnikau Glybockaga rayona. In *Fal'klarystychnyya dasledavanni: Kantekst. Typalogiya. Suvyazi*. Minsk, Vol. 16. 100–106.

BARYSHNIKAVA, V., 2022b. Ab specyficy funkcyyanavannya krutuh u asyaroddzi staraabradnikau v. Kublishchyna Miyorskaga rayona Vicebskaj voblastsi (pa materyyalah ekspedycyi 2020 g.). In *Tradycyi i suchasny stan kul'tury i mastactvau*. Minsk, Vol. 3. 694–697.

CHEKMONAS, V., 2000a. Ob osnovnykh etapakh sotsiolingvisticheskoi istorii staroobriadchestva Litvy. In *Trudy po russkoi i slavianskoi filologii: Lingvistika. Novaia seriia, T. III: Iazyki diaspory: problemy i perspektivy*. Tartu, 135–147.

CHEKMONAS, V., 2000b. K sotsiolingvisticheskoi kharakteristike staroobriadcheskikh govorov Litvy. In *Trudy po russkoi i slavianskoi filologii: Lingvistika. Novaia seriia, T. IV: Russkie staroverie za rubezhom*. Tartu, 200–224.

DOBZHINSKAIA, T. V., 2005. Istoriiia kriukovogo peniia i ego mesto v bogoslu-zheniiah staroobriadtsev Vitebschiny. In *Kanfesii na Belarusi: gistoryia, suchasnasts'*. Brest, 146–149.

DOZHINA, N. I., 2012. Staroobriadcheskie notirovannye knigi v sobraniiah Polot-ska. In *Polatski muzeiny shtogodnik*. Polatsk, 201–205.

FILIPENKA, U. S., 2003. Viasel'naia abradnasts' staraverau-bespapoutsau Belarusi (pa etnagrafichnykh materyialakh aposhniai chvertsi XIX stagoddzia). In *Staroobriadche-stvo kak istoriko-kul'turnyi fenomen: materialy mezhdunarodnoi nauchno–prakticheskoi konferentsii*. Gomel', 283–288.

GARBATSKI, A. A., 1999. *Staraabradnitstva na Belarusi u kantsy XVII – pachatku XX st.st.* Brest: BrDU.

GORBATSKII, A. A., 2004. *Staroobriadchestvo na belorusskikh zemliakh*. Brest: BrGU.

GORBATSKII, A. A., DOBZHINSKAIA, T. V., 2005. Semeinye pokhoronnye obriady staroobriadtsev Vitebschiny v kontse XIX – pervoi polovine XX vv. (po materialam istoriko-etnograficheskikh ekspeditsii), *Vestnik Polotskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya A. Gumanitarnye nauki*, 1. 52–54.

GREK-PABISOWA, I., 1999. *Staroobrzędowcy: szkice z historii, języka, obyczajów: wybór prac z okazji 45-lecia pracy naukowej*. Warszawa: Slawistyczny Ośrodek Wydawniczy.

GREK-PABISOWA, I., 2011. Staroobrzędowcy – inni Rosjanie. In SMUŁKOWA, E. *Brasławszczyzna. Pamięć i współczesność. Tom I: Historia regionu. Charakterystyka socjolingwistyczna. Świadectwo mieszkańców*. Warszawa, Wydawnictwo Uniwersytetu Warszawskiego, 207–213.

GRĘBECKA, Z., 2001. Świat staroobrzędowców północnej Białorusi: ciągłość i zmiana tradycyjnej kultury i obyczajowości, *Etnografia Polska*, 45(1–2). 195–214.

GRYGOR'EVA, V. V., ZAVAL'NIUK, U. M., NAVITSKI, U. I., FILATAVA, A. M., 1998. *Kanfesii na Belarusi (k. XVIII–XX st.)*. Minsk: Ekaperspektyva.

JANUSZEWSKA-JURKIEWICZ, J., 2010. *Stosunki narodowościowe na Wileńszczyźnie w latach 1920–1939*. Katowice: Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego.

JAROSZEWICZ-PIERESŁAWCEW, Z., 1995. *Starowiercy w Polsce i ich księgi*. Olsztyn: Ośrodek Badań Nauk. im. Wojciecha Kętrzyńskiego.

KOROTKAIA, T. P., PROKOSHINA, E. S., CHUDNIKOVA, A. A., 1992. *Staroobriadchestvo v Belarusi*. Minsk: Navuka i tekhnika.

KUDRIN, A. A., 2019. Konfessional'naia knizhnost' staroverov-pomortsev Braslavskogo poozer'ia. In BELIANKIN, S., VORONTSOVA, E. V., LITVINA, N. V. (red.). *Iazyk, kniga i traditsionnaia kul'tura pozdnego russkogo Srednevekov'ia v nauke, muzeinoi i bibliotechnoi rabote: trudy IV Mezhdunarodnoi nauchnoi konferentsii*. Moskva: Izd-vo Moskovskogo universiteta, 174–184.

KUDRIN, A. A., 2020. Dukhovnye nastavniki Braslavshchiny v kontekste institutsional'nykh transformatsii staroveriia Pribaltiki i Belorussii v XX – nachale XXI veka. In *Staroobriadchestvo v istorii i kul'ture Rossii: problemy izucheniia: (k 400-letiiu so dnia rozhdeniia protopopa Avvakuma)*. Moskva: Institut rossiiskoi istorii RAN, 377–400. URL: <http://www.spsl.nsc.ru/FullText/konfe/%D0%A1%D1%82%D0%B0%D1%80%D0%9E%D0%BE%D0%B1%D1%80%D0%98%D1%81%D1%82%D0%9A%D1%83%D0%BB%D1%82%D0%A0%D0%BE%D1%812020.pdf> (12.03.2022).

KURASH, I. YA., 2005. Foneticheskaia adaptatsiia lichnykh sobstvennykh imen staroobriadsev, *Vesnik Vitebskaga dziarzhaunaga universiteta imia P. M. Masherava*, 4. 75–79.

KURASH, I. YA., 2009. Mikrotoponimy v sisteme sobstvennykh imen staroobriadsev Vitebshchiny, *Vesti BDPU. Ser. 1, Pedagogika. Psikhologiya. Filologiya*, 4. 73–77.

KURASH, I. YA., 2010. Iavlenie interferentsii v imennike staroobriadsev, *Uchenye zapiski VGU*, 9. 41–46.

LABACHEUSKAIA, V. A., 1997. Ruchnik u materyial'nai i sakral'nai kul'tury staraverau Braslaushchiny. In *Braslauskii chytanni: materyialy IV navukova-kraiznauchai kanferentsyi*. Braslau, 154–159.

LOBACHEVSKAIA, O. A., 2013. *Belorusskii narodnyi tekstil': khudozhestvennye osnovy, vzaimosviasi, novatsii*. Minsk: Belarus. navuka.

MARYNIAKOWA, I., GREK-PABISOWA, I., ZIELIŃSKA, A., 1996. *Polskie teksty gwarowe z obszaru dawnych Kresów północno-wschodnich*. Warszawa: Slawistyczny Ośrodek Wydawniczy.

MININA, N. E., 2003. *Ostrovnye russkie govory Vitebshchiny*. Vitebsk: VGU imeni P.M. Masherova.

MOROZOVA, N., 2001. Litovskoe staroobriadchestvo: istoriia, kul'tura, iazyk (bibliograficheskii ukazatel'), *Kalbotyra: Slavistica Vilnensis*, 50. 195–218. URL: <https://www.journals.vu.lt/slavistica-vilnensis/article/view/26828>

MOROZOVA, N., 2009. Bibliografiia nauchnykh trudov V. N. Chekmonasa, *Kalbotyra: Slavistica Vilnensis*, 54. 21–36.

MOROZOVA, N., 2012. Starovery Litvy: k voprosu o mestakh kompaktnogo prozhivaniia v proshlom i nastoiashchem, *Perekrestki*, 3–4. 136–147.

MOROZOVA, N., 2013. Sochineniia staroobriadsev-bespopovtsev v Rechi Polspolitoi v XVIII veke, *Kalbotyra: Slavistica Vilnensis*, 58. 79–97. doi: 10.15388/SlavViln.2013.2.1433

MOROZOVA, N., 2017. Nauchnoe nasledie V. N. Chekmonasa (1936–2004): izuchenie staroobriadchestva Litvy, *Kalbotyra: Slavistica Vilnensis*, 62. 139–150. <https://doi.org/10.15388/SlavViln.2017.62.11687>

MURATOVA, E. YU., 1994. *Imennik staroobriadcheskoi obshchiny na territorii Miorskogo raiona Vitebskoi oblasti: Avtoreferat ...* kand. filol. nauk. Minsk.

NOVIKOV, YU. A., 2002. Paskhal'nyi obkhod dvorov u staroobriadsev belorussko-litovskogo pogranich'ia, *Kalbotyra: Slavistica Vilnensis*, 51. 81–92. URL: <https://www.journals.vu.lt/slavistica-vilnensis/article/view/26851>

NOVIKOV, YU. A., 2009b. Fol'klor staroobriadsev stran Baltii (istoki, dinamika razvitiia, osobennosti bytovaniia), *Kalbotyra: Slavistica Vilnensis*, 54. 140–155. URL: <https://www.journals.vu.lt/slavistica-vilnensis/article/view/26891>

NOVIKOV, YU., 2007. *Fol'klor staroobriadsev Litvy: Teksty i issledovaniia. T. 1: Skazki. Poslovitsy. Zagadki*. Vil'nius: Vil'niusskii pedagogicheskii universitet.

NOVIKOV, YU., 2009a. *Fol'klor staroobriadsev Litvy: Teksty i issledovaniia. T. 2: Narodnaia mifologiya. Pover'ia. Bytovaia magiya*. Vil'nius: Vil'niusskii pedagogicheskii universitet.

NOVIKOV, YU., 2010. *Fol'klor staroobriadsev Litvy: Teksty i issledovaniia. T. 3: Narodnye pesni. Chastushki. Detskii fol'klor*. Vil'nius: Vil'niusskii pedagogicheskii universitet.

PAAYER, M.-L., POTASHENKO, G., 2014. *Zhizn' i ikonopis' Ivana Ipat'evicha Mikhailova: issledovanie i al'bom*. Vilnius: Lietuvių kalbos institutas.

PAAYER, M.-L., POTASHENKO, G., 2015. Staroobriadcheskaia ikonopis' v Pol'she: tvorchestvo I. I. Mikhailova v Vil'niuse v 1929–1939 gg. In *Fontes Slavia Orthodoxa II. Pravoslavnaia kul'tura vchera i segodnia*. Olsztyn, 277–304.

PAAYER, M.-L., POTASHENKO, G., 2016. *Ikonopisets v XX veke. Zhizn' i tvorchestvo Ivana Ipat'evicha Mikhailova*. Vil'nius: Izdatel'stvo Vil'niussskogo universiteta.

PASTUSZEWSKI, S., 2015. Staroobrzedowcy na ziemiach bialoruskich, *Rocznik Bielskopodlaski*, XXIII. 159–207.

POTASHENKO, G., 2006. *Staroverie v Litve: vtoroia polovina XVII – nachalo XIX vv. Issledovaniia, dokumenty i materialy*. Vilnius: Aidai.

POTASHENKO, G., 2009. Staroverie v Litve (1918–1940): pravovoj status, social'noe polozhenie i emigraciya, *Kalbotyra*, 54(2). 156–168.

POTASHENKO, G., 2022. Staroverie Litvy v 1944–1953 gg.: «novyj kurs» sovetских vlastej, deyatel'nost' VSS, izmenenie chislenosti pomorskih obshchin, *Acta Neophilologica*, XXIV (1). 277–292. <https://doi.org/10.31648/an.7442>

POTASHENKO, G., PAAVER, M.-L., 2017. Ikony Ivana Mikhailova v vil'niuskom Pokrovskom khrame: zrelyi period tvorchestva, *Emigrantologia Slowian*, 3. 127–138.

STANKEVICH, A., 1909. *Ocherk vozniknoveniia russkikh poselenii na Litve*. Vil'na: Gubernskaia tipografiia.

TROFIMOVA, T. V., 2006. Osobennosti odezhdy staroobriadtsev Vitebshciny v kontse XIX – nachale XX veka. In *Brestskaia tsarkounaia unii (1596–2006): gistoryia i sutnasts'*. Brest, 133–137.

TROFIMOVA, T. V., 2008. Semeinye obriady staroobriadtsev Vitebshciny v kontse XIX – pervoi polovine XX veka. In *Religiia na pamezhzhy: euraregien „Bug”: zbornik navukovykh prats*. Brest, 81–89.

TROFIMOVA, T. V., 2015. Dukhovnaia kul'tura staroobriadtsev Vitebshciny v kontse XIX – nachale XX veka. In *Pravoslavie v dukhovnoi zhizni Belarusi: sbornik trudov III Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii (pod obshchei redaktsiei A. A. Gorbatskogo)*. Brest, 155–164.

VABISHCHEVICH, A. M., 2008. Gramadska-kul'turnaia i religiina-asvetnitskaia dzeinasts' ruskikh staraabradnikau u Pol'shchy u 1920–1930-ia gady, *Vestnik Polotskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriia A. Gumanitarnye nauki*, 1. 101–108.

ZAKHARKEVICH, S. A., VNUKOVICH, IU. I., 2016. Pausiadzennaia kul'tura “staraverau” u belaruska-latyshska-litouskim pamezhzhy (na padstave paliavykh etnagrafichnykh materyialau). In *Belarus' praz pryzmu regiianal'nai gistoryi: Braslaj'skiiia chytanni: (da 950-goddzia gorada Braslava)*. Minsk, 157–167.

Владимир Овсейчик, кандидат исторических наук, независимый исследователь, Новополоцк, Республика Беларусь.

Uladzimir Aulseichyk, PhD, independent scholar, Novopolotsk, Republic of Belarus.

Vladimir Ovseičik, istorijos mokslų kandidatas, nepriklausomas tyrėjas, Novopolockas, Baltarusijos respublika.